

ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ DO STÓP FOOT WARMER



KARTA GWARANCYJNA WARRANTY CARD

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARANCJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	FOOT WARMER ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ DO STÓP
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	MISSION AIR® FOOT WARMER
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCZA PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME	
ADRES ADDRESS	
TELEFON PHONE NUMBER	

SPRZEDAWCA SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Podpiszka sprzedawcy
---------------------------------------	-----------------------------



ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ DO STÓP FOOT WARMER



PL



The manual is available in English.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.



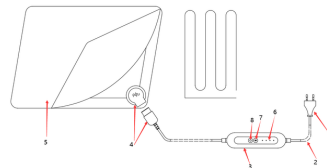
Český manuál je k dispozici na našem webu.

Śledź nas na naszych social mediach



KONFIGURACJA

1. Wtyczka zasilania
2. Przewód zasilający
3. Kontroler
4. Łącznik (złącze)
5. Urządzenie grzewcze
6. Wskaźnik LED wybranego poziomu
7. Przycisk regulacji temperatury
8. Przycisk On/Off



- Podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
- Użyj przycisku regulacji temperatury, aby ustawić żadaną temperaturę:
 - o 1 dioda = ok 40°C / 2 diody = ok 50°C / 3 diody = ok 55°C / 4 diody = ok 65°C
- W przypadku ciągłego użytkowania należy ustawić jedną diodę.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 90 minutach.
- Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie wcześniej, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie.

UWAGA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było z niej korzystać również podczas późniejszego użytkowania produktu.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie może być podłączane wyłącznie do uziemionego gniazdka o parametrach podanych na tabliczce znamionowej.
- Przewód zasilający urządzenia nie może zwisać z krawędzi stołu lub półki, ani dotykać gorącej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, oddzielnego pilota zdalnego sterowania lub innego sprzętu, który mógłby włączyć urządzenie automatycznie.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego należy zawsze wyciągać go z gniazdka za wtyczkę. Nigdy nie wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za przewód, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wtyczki lub przewodu, a w skrajnych przypadkach nawet śmiertelne porażenie prądem.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania bez nadzoru.
- Urządzenie należy regularnie czyścić zgodnie z zaleceniami opisanymi w części "Czyszczenie i konserwacja". Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, płomieni, elektrycznych elementów grzewczych lub gorącego piekarnika.



UWAGA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 3 lata i młodsze niż 8 lat pod nadzorem i z regulatorem zawsze ustawionym na minimalną wartość temperatury
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) i nie używaj go w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne przyczepy mieszkalne).
- Należy okresowo sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia. Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Uszkodzone urządzenie należy oddać do odpowiedniego centrum serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nigdy nie trzymaj urządzenia lub kontrolera mokrymi rękami.
- Urządzenie powinno być wyłączane każdorazowo po użyciu.
- Nie wolno wbijać w produkt szpilek, igieł ani innych metalowych przedmiotów.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest mokre lub wilgotne. Produkt należy pozostawić luźno zawieszony w wentylowanym miejscu do czasu całkowitego wyschnięcia. Regularnie należy sprawdzać urządzenie pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń.
- Nie wolno zasypiać bez uprzedniego wyłączenia urządzenia.
- Nie przykrywać kontrolera.
- Nie używać z osobą bezradną. Nie używać przez osoby niewrażliwe na ciepło i inne bardzo wrażliwe osoby. Nie jest przeznaczony do użytku medycznego w szpitalu.
- Przed praniem należy odłączyć podkładkę od przewodu zasilającego.
- Do użytku wyłącznie z oryginalnym kontrolerem.
- Nigdy nie prasować produktu!
- Nie używaj urządzenia na regulowanym łóżku lub jeśli używasz urządzenia na regulowanym łóżku, sprawdź, czy mata i przewody nie są zagięte lub uszkodzone przez zawiasy.

PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

PRZECHOWYWANIE

- Przed złożeniem i przechowywaniem należy zawsze odczekać, aż produkt ostygnie. Unikaj tworzenia widocznych zanieczyszczeń na produkcie, na przykład nie przechowuj go pod innymi przedmiotami, które mogą zgąć wewnętrzny przewód grzejny.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz sterownik urządzenia grzewczego i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Odczekać złącze sterownika od złącza produktu.
- Produkt można prać w pralce lub ręcznie. Po praniu produkt może być używany po całkowitym wyschnięciu. Pierz maksymalnie w temp. 30°C na wolnych obrotach.
- Susz jedynie naturalnie, nie używaj suszarki mechanicznej.
- Nie używaj chemicznych środków czyszczących.

Aby przedłużyć żywotność produktu, przed praniem w pralce należy włożyć go do worka na pranie, a do prania używać najdelikatniejszego trybu.

WARUNKI GWARANCJI

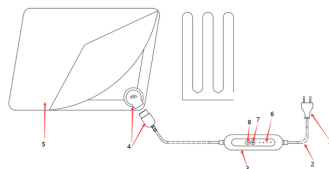
- Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
- Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
- Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
- Usługi produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
- Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie ciepła, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
- Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
- Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
- Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
- Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
- Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowania przesyłki.
- W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
- Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:
 - mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,**
 - uszkodzenia i wady powstałe na skutek:**
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
 - użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
 - samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne niepowołane osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
 - podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
 - nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy je poddać recyklingowi, aby zapewnić zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Zapytaj pracowników centrum zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt czegoś należy dokonać, aby zwrócić używane urządzenie, które będą oni mogli bezpiecznie poddać recyklingowi.

CONFIGURATION

1. Power plug
2. Power cord
3. Controller
4. Connector (connector)
5. Heating device
6. LED indicator of the selected level
7. Temperature adjustment button
8. On/Off button



- Plug the power cord into an electrical outlet.
- Press the on/off button.
- Use the temperature control button to set the desired temperature:
 - 1 diode = about 40°C / 2 diodes = about 50°C / 3 diodes = about 55°C / 4 diodes = about 65°C.
- For continuous use, set one diode.
- The unit will automatically turn off after 90 minutes.
- If you want to turn off the device earlier, press the on/off button to turn off the device.

UWAGA

Before using the device, read the instruction manual and follow the recommendations contained therein. The manufacturer is not responsible for any damage caused by the use of the device contrary to its intended use or improper operation. Keep the user's manual so that you can also use it when using the product later.

- The device is intended for domestic use only.
- The appliance may only be plugged into a grounded outlet with the parameters specified on the nameplate.
- The power cord of the appliance must not hang from the edge of a table or shelf, or touch a hot surface.
- The appliance is not designed to be controlled by an external timer, separate remote control or other equipment that could turn on the appliance automatically.
- Always disconnect the unit from the power source before performing any maintenance work.
- When unplugging the power cord, always pull it out of the outlet by the plug. Never pull out the power cord by pulling the cord, as this may damage the plug or cord, and in extreme cases even cause fatal electric shock.
- Do not leave the device connected to the power supply unattended.
- Clean the appliance regularly according to the recommendations described in the "Cleaning and Maintenance" section. Do not place the appliance near heat sources, flames, electric heating elements or a hot oven.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the use of the appliance in a safe manner and understand the risks involved. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the regulator always set to the minimum temperature value
- Take special care when using the appliance when children or animals are around.
- Do not use the appliance near flammable materials.

UWAGA

- Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) and do not use it in high humidity conditions (bathrooms, damp residential trailers).
- Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons to avoid danger. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Return a damaged device to a suitable service center for inspection or repair. Any repairs must be performed only by authorized service centers. Improperly performed repairs may pose a serious risk to the user.
- Use only original accessories for the device or accessories recommended by the manufacturer.
- Never hold the device or controller with wet hands.
- The device should be turned off each time after use.
- Do not stick pins, needles or other metal objects into the product.
- Do not use the device if it is wet or damp. Leave the product loosely hanging in a ventilated area until it is completely dry. Check the device regularly for signs of wear and damage.
- Do not fall asleep without first turning off the device.
- Do not cover the controller.
- Do not use with a helpless person. Do not use by heat insensitive or other highly sensitive people. Not intended for medical use in a hospital.
- Disconnect the pad from the power cord before washing.
- For use only with the original controller.
- Never iron the product!
- Do not use the device on an adjustable bed, or if you use the device on an adjustable bed, check that the mat and cords are not bent or damaged by the hinges.

STORAGE, CLEANING AND MAINTENANCE

STORAGE

- Always let the product cool down before assembling and storing it. Avoid creating visible creases on the product, for example, do not store it under other objects that may bend the internal heating cable.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off the controller of the heating device and remove the plug from the socket.
- Disconnect the controller connector from the product connector.
- The product can be washed in a washing machine or by hand. After washing, the product can be used after drying completely. Wash at a maximum temperature of 30°C on slow speed.
- Dry only naturally, do not use a mechanical dryer.
- Do not use chemical cleaning agents.

To prolong the life of the product, put it in a laundry bag before washing in the washing machine, and use the gentlest mode for washing.

WARUNKI GWARANCJI

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the device that prevent its use as intended.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the defective operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in item 14.
5. Any changes to the entries in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the performance of warranty service, cause the warranty to cease to be valid.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or factory number is tampered with.
7. The product is covered by the door-to-door warranty only on the territory of Poland, so in the case of a recognized complaint, transportation to the service is carried out by courier at the expense of the manufacturer. The complaint is reported through the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service outside Poland is at your expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transit resulting from improperly packed shipment.
11. In case of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in unaltered condition, will be sent back at the expense of the buyer.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address listed on our website.
13. The warranty on the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

-mechanical damage to the product and defects caused by it,**-damages and defects caused by:**

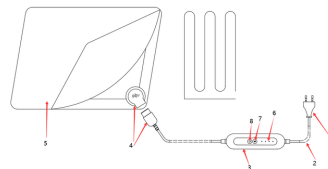
- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- arbitrary (made by the user or other unauthorized persons) repairs, modifications or structural changes,
- connection of additional equipment other than recommended by the product manufacturer,
- abnormal supply voltage, overvoltage in the power supply system.



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible risks to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle to ensure sustainable reuse of material resources. Ask the staff at the return and collection center or contact the retailer from whom you purchased the product what should be done to return a used device that they can safely recycle.

KONFIGURATION

1. Netzstecker
2. Netzkabel
3. Steuergerät
4. Stecker (Anschluss)
5. Heizgerät
6. LED-Anzeige für die gewählte Stufe
7. Temperaturregelungstaste
8. On/Aus-Taste



- Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
- Stellen Sie mit der Temperaturtaste die gewünschte Temperatur ein:
 - 1 Diode = ca. 40°C / 2 Dioden = ca. 50°C / 3 Dioden = ca. 55°C / 4 Dioden = ca. 65°C.
- Für den Dauerbetrieb ist eine Diode einzustellen.
- Das Gerät schaltet sich nach 90 Minuten automatisch ab.
- Wenn Sie das Gerät früher ausschalten möchten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

ANMERKUNG

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung des Gerätes entstehen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit sie auch für die spätere Nutzung des Produkts verwendet werden kann.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit den auf dem Typenschild angegebenen Spezifikationen angeschlossen werden.
- Das Netzkabel des Geräts darf nicht über die Kante eines Tisches oder Regals hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.
- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr, eine separate Fernbedienung oder ein anderes Gerät gesteuert werden, das das Gerät automatisch einschalten könnte.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es austauschen. Ziehen Sie das Netzkabel niemals durch Ziehen am Kabel heraus, da dies den Stecker oder das Kabel beschädigen und im Extremfall sogar einen tödlichen Stromschlag verursachen kann.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt am Stromnetz angeschlossen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig gemäß den im Abschnitt "Reinigung und Wartung" beschriebenen Empfehlungen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Flammen, elektrischen Heizelementen oder einem heißen Ofen auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf von Kindern, die älter als 3 und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Regler stets auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern oder Tieren benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus (Regen, Sonne usw.) und verwenden Sie es nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, feuchte Wohnwagen).

ANMERKUNG

- Der Zustand des Stromversorgungskabels muss regelmäßig überprüft werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Ein defektes Gerät muss zur Inspektion oder Reparatur zu einer geeigneten Servicestelle gebracht werden. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör für das Gerät oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Fassen Sie das Gerät oder den Regler niemals mit nassen Händen an.
- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch ausgeschaltet werden.
- Stecken Sie keine Stifte, Nadeln oder andere Metallgegenstände in das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass oder feucht ist. Lassen Sie das Gerät locker in einem belüfteten Bereich hängen, bis es vollständig getrocknet ist. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung.
- Schlafen Sie nicht ein, ohne das Gerät vorher auszuschalten.
- Decken Sie das Steuergerät nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer hilflosen Person. Nicht von hitzeempfindlichen oder anderen hochsensiblen Personen benutzen. Nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Ziehen Sie das Pad vor dem Waschen vom Netzkabel ab.
- Nur zur Verwendung mit dem Original-Steuergerät.
- Bügeln Sie das Produkt niemals!
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einem verstellbaren Bett, oder wenn Sie das Gerät auf einem verstellbaren Bett verwenden, stellen Sie sicher, dass die Matte und die Kabel nicht verbogen oder durch die Scharniere beschädigt sind.

LAGERUNG, REINIGUNG UND WARTUNG**LAGERUNG**

- Lassen Sie das Produkt immer abkühlen, bevor Sie es falten und lagern. Vermeiden Sie sichtbare Falten auf dem Produkt, z. B. lagern Sie es nicht unter anderen Gegenständen, die das interne Heizkabel verbiegen könnten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Steuergerät des Heizgeräts aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker des Reglers vom Stecker des Produkts ab.
- Das Produkt kann in der Waschmaschine oder mit der Hand gewaschen werden. Nach dem Waschen kann das Produkt verwendet werden, wenn es vollständig trocken ist. Waschen Sie es bei max. 30°C auf niedriger Stufe.
- Nur an der Luft trocknen, keinen mechanischen Trockner verwenden.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, legen Sie es vor dem Waschen in der Waschmaschine in einen Wäschesack und verwenden Sie den schonendsten Modus zum Waschen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

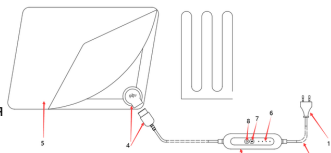
1. Der Hersteller gewährt eine 24-monatige Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
2. Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswertes des Gerätes, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
4. Produktmängel, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Tag der Lieferung an den Hauptsitz des Unternehmens kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle und der Gebrauch des Produkts, insbesondere unsorgfältige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
7. Das Produkt fällt nur auf dem Gebiet Polens unter die Haus-zu-Haus-Garantie, so dass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Service per Kurier auf Kosten des Herstellers durchgeführt wird. Eine Reklamation sollte über das Serviceformular auf unserer Website gemeldet werden.
8. Der Transport des Geräts zum Service außerhalb Polens erfolgt auf Ihre Kosten.
9. Das Produkt muss mit einer unterschriebenen Garantiekarte und einem Kaufnachweis (Quittung, Rechnung) geliefert werden.
10. Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die durch unsachgemäß verpackte Pakete entstehen.
11. Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
14. Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:
 - **mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,**
 - **Schäden und Mängel, die durch:**
 - unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
 - Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
 - unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
 - Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
 - falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Risiken für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollte es recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen sicherzustellen. Fragen Sie das Personal der Rückgabe- und Sammelstelle oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, was Sie tun müssen, um ein Altkar zu zurückzugeben, das dort sicher recycelt werden kann.

КОНФІГУРАЦІЯ

1. Штепсельна вилка
 2. Шнур живлення
 3. Контролер
 4. Роз'єм
 5. Нагрівальний пристрій
 6. Світлодіодний індикатор обраного рівня
 7. Кнопка регулювання температури
 8. Кнопка увімкнення/вимкнення
- Підключіть шнур живлення до електричної розетки.
 - Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
 - За допомогою кнопки регулювання температури встановіть бажану температуру:
 - 1 діод = приблизно 40 °C / 2 діоди = приблизно 50 °C / 3 діоди = приблизно 55 °C / 4 діоди = приблизно 65 °C.
 - Для безперервного використання встановіть один діод.
 - Пристрій автоматично вимкнеться через 90 хвилин.
 - Якщо ви хочете вимкнути пристрій раніше, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб вимкнути пристрій.



ПРИМІТКА

Перед використанням приладу прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням приладу не за призначенням або неправильною експлуатацією. Зберігайте інструкцію з експлуатації, щоб її можна було використати пізніше.

- Прилад призначений лише для побутового використання.
- Прилад можна підключати лише до заземленої розетки з характеристиками, зазначеними на табличці з технічними даними.
- Шнур живлення приладу не повинен звисати з краю столу або полиці, а також торкатися гарячої поверхні.
- Прилад не призначений для керування зовнішнім таймером, окремим пультом дистанційного керування або будь-яким іншим обладнанням, яке може автоматично вмикати прилад.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед проведенням будь-яких робіт з технічного обслуговування.
- Від'єднуючи шнур живлення, завжди виймайте його з розетки за вилку. Ніколи не виймайте шнур живлення, тягнучи за шнур, оскільки це може призвести до пошкодження вилки або шнура, а в екстремальних випадках навіть до смертельного ураження електричним струмом.
- Не залишайте прилад, підключений до електромережі, без нагляду.
- Регулярно чистіть прилад відповідно до рекомендацій, описаних у розділі "Чистка та обслуговування". Не ставте прилад поблизу джерел тепла, полум'я, електричних нагрівальних елементів або гарячої духовки.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані про безпечне використання приладу і розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Чистення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Приладом можуть користуватися діти старше 3 років і молодше 8 років під наглядом і з регулятором, завжди встановленим на мінімальне значення температури.
- Будь-яке особливо обережні при використанні приладу, коли поруч знаходяться діти або тварини.
- Не використовуйте прилад поблизу легкозаймистих матеріалів.

ПРИМІТКА

- Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце і т.д.) і не використовуйте його у вологих умовах (ванні кімнати, вологі вагончики).
- Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним представником або особами, які мають відповідну кваліфікацію, щоб уникнути небезпеки. Не ремонтуйте прилад самостійно, оскільки існує ризик ураження електричним струмом. Несправний прилад необхідно віднести до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Будь-який ремонт повинен виконуватися тільки в авторизованих сервісних центрах. Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари для пристрою або аксесуари, рекомендовані виробником.
- Ніколи не тримайте пристрій або контролер мокрими руками.
- Пристрій слід вимикати щоразу після використання.
- Не встромляйте в пристрій шпильки, голки та інші металеві предмети.
- Не використовуйте пристрій, якщо він мокрий або вологий. Залиште пристрій вільно висіти у провітрюваному приміщенні до повного висихання. Регулярно перевіряйте пристрій на наявність ознак зносу та пошкоджень.
- Не засинайте, не вимкнувши пристрій.
- Не накривайте контролер.
- Не використовуйте з безпорадною людиною. Не використовуйте пристрій для людей з підвищеною чутливістю до тепла або інших людей з підвищеною чутливістю. Не призначений для медичного використання в лікарнях.
- Перед пранням від'єднайте подушку від шнура живлення.
- Для використання тільки з оригінальним контролером.
- Ніколи не прасуйте виріб!
- Не використовуйте пристрій на регульованому ліжку або, якщо ви використовуєте пристрій на регульованому ліжку, переконайтеся, що килимок і шнури не зігнуті і не пошкоджені шарнірами.

ЗБЕРІГАННЯ, ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗБЕРІГАННЯ

- Завжди дайте виробу охолонути перед складанням і зберіганням. Уникайте утворення видимих складок на виробі, наприклад, не зберігайте його під іншими предметами, які можуть зігнути внутрішній нагрівальний кабель.

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимкніть контролер опалювального приладу та вийміть вилку з розетки.
 - Від'єднайте штекер контролера від штекера виробу.
 - Виріб можна прати в пральній машині або вручну. Після прання виріб можна використовувати, коли він повністю висохне. Прати при макс. 30 °C на низькій швидкості.
 - Сушіть тільки природним шляхом, не використовуйте механічні сушарки.
 - Не використовуйте хімічні засоби для чистення.
- Щоб продовжити термін служби виробу, перед пранням у пральній машині покладіть його в мішок для близики та використовуйте найделікатніший режим прання.

WARUNKI GWARANCJI

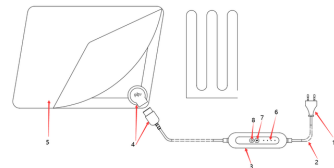
- Виробник надає 24-місячну гарантію на виріб, для якого видано цей гарантійний талон.
- Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
- Максимальна гарантія вимагає дорівнює однократній вартості пристрою, який Гарант визнає придатним для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених неправильною роботою пристрою.
- Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
- Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб і самостійного ремонту за межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологі, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, тягнуть за собою втрату чинності гарантії.
- Гарантія втрачає чинність у разі підробки гарантійної пломби або заводського номера.
- На виріб поширюється гарантія "від дверей до дверей" тільки на території Польщі, тому в разі підтвердженої рекламації транспортування до сервісу здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Про рекламцію слід повідомити через сервісну форму на нашому веб-сайті.
- Транспортування пристрою до сервісу за межами Польщі відбувається за ваш рахунок.
- Виріб повинен бути доставлений з підписаним гарантійним талоном і підтвердженням покупки (квитанція, інвойс).
- Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, спричинені неправильним пакуванням посилок.
- Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
- Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
- Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
- Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також у наступних випадках:
 - механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,**
 - пошкодження та дефекти, спричинені:**
 - неправильним або невідповідним використанням, зберіганням та обслуговуванням,
 - використанням або залишенням виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені тощо),
 - несанкціонований (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонт, модифікація або конструктивні зміни,
 - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
 - неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.



Це маркування вказує на те, що цей продукт не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами в території ЄС. Щоб запобігти можливим ризикам для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, їх слід переробляти для забезпечення сталого повторного використання матеріальних ресурсів. Запитайте у персоналу центру повернення та збору або зверніться до продавця, де ви придбали виріб, що потрібно зробити, щоб повернути використаний прилад, який вони можуть безпечно переробити.

KONFIGURACE

- Napájecí zástrčka
- Napájecí kabel
- Rídící jednotka
- Konektor (zástrčka)
- Topné zařízení
- LED displej pro zvolenou úroveň
- Tlačítko regulace teploty
- Tlačítko On/Off



- Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Pomocí tlačítka regulace teploty nastavte požadovanou teplotu:
 - 1 dioda = cca 40 °C / 2 diody = cca 50 °C / 3 diody = cca 55 °C / 4 diody = cca 65 °C.
- Pro nepřetržitě používání nastavte jednu diodu.
- Přístroj se automaticky vypne po 90 minutách.
- Pokud chcete jednotku vypnout dříve, vypněte ji stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.

POZNÁMKA

- Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Vyrobcem nenese odpovědnost za případné škody způsobené tím, že přístroj nebyl používán v souladu s jeho určením, nebo nesprávnou obsluhou. Návod k obsluze uschovejte, abyste jej mohli použít i později.
- Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
 - Spotřebič smí být připojen pouze k uzemněné zásuvce se specifikacemi uvedenými na typovém štítku.
 - Napájecí kabel spotřebiče nesmí viset na okraji stolu nebo police ani se dotýkat horkého povrchu.
 - Spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače, samostatného dálkového ovládání nebo jiného zařízení, které by mohlo spotřebič automaticky zapnout.
 - Před prováděním jakékoli údržby vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.
 - Při odpojení napájecího kabelu jej vždy vytáhněte ze zásuvky za zástrčku. Nikdy nevytahujte napájecí kabel tahem za šňůru, protože by mohlo dojít k poškození zástrčky nebo kabelu a v krajním případě i ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
 - Nenechávejte spotřebič připojený k elektrické síti bez dozoru.
 - Spotřebič pravidelně čistěte podle doporučení popsaných v části "Čištění a údržba". Spotřebič neumístejte do blízkosti zdrojů tepla, plamenů, elektrických topných těles nebo horké trouby.
 - Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
 - Spotřebič mohou používat děti starší 3 let a mladší 8 let pod dohledem a s regulátorem vždy nastaveným na minimální hodnotu teploty.
 - Při používání spotřebiče v blízkosti dětí nebo zvířat dbejte zvýšené opatrnosti.
 - Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
 - Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkém prostředí (koupelny, vlhké karavany).



UWAGA

- Stav napájecího kabelu je třeba pravidelně kontrolovat. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí. Spotřebič neopravujte sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič je nutné odnést do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborné opravy mohou pro uživatele představovat vážné riziko.
- K přístroji používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Nikdy nedržte přístroj nebo ovladač mokřima rukama.
- Přístroj by měl být po každém použití vypnut.
- Do výrobku nezapichujte špendlíky, jehly ani jiné kovové předměty.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je mokrý nebo vlhký. Výrobek nechte volně zavěšený na větraném místě, dokud zcela nevyschne. Pravidelně kontrolujte, zda přístroj nevykazuje známky opotřebení a poškození.
- Neusínájte bez předchozího vypnutí přístroje.
- Nezakrývejte řídicí jednotku.
- Nepoužívejte přístroj s bezmocnou osobou. Nepoužívejte u osob citlivých na teplo nebo jiných vysoce citlivých osob. Není určeno pro lékařské použití v nemocnici.
- Před mytím odpojte podložku od napájecího kabelu.
- Určeno pouze pro použití s originálním ovladačem.
- Výrobek nikdy nežehlete!
- Nepoužívejte přístroj na polohovatelném lůžku, nebo pokud přístroj používáte na polohovatelném lůžku, zkontrolujte, zda podložka a šňůry nejsou zalomené nebo poškozené závěsy.

SKLADOVÁNÍ, ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

ÚLOŽIŠTĚ

- Před složením a uložením nechte výrobek vždy vychladnout. Vyvarujte se vytváření viditelných záhybů na výrobku, například jej neskládujte pod jinými předměty, které by mohly ohnout vnitřní topný kabel.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte regulátor topného zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Odpojte konektor regulátoru od konektoru výrobku.
- Výrobek lze prát v pračce nebo ručně. Po vyprání lze výrobek používat, až když je zcela suchý. Perte při teplotě max. 30 °C na nízké otáčky.
- Sušte pouze přiloženým způsobem, nepoužívejte mechanickou sušičku.
- Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Chcete-li prodloužit životnost výrobku, vložte jej před praním v pračce do sáčku na prádlo a pro praní použijte nejšetrnější režim.

WARUNKI GWARANCJI

1. Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je vystaven tento záruční list, záruku v délce 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho používání v souladu s určením.
3. Maximální výše záručního nároku se rovná jednonásobku pořizovací hodnoty zařízení, které je Ručitelem kvalifikováno k výměně. Garant nehradí žádné další náklady způsobené vadným provozem přístroje.
4. Vady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení do sídla společnosti. To se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny záznamů v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o konstrukční změny výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména neoprátné zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, působení koroze nebo oxidace, zjištěné během záručního servisu, způsobují zánik záruky.
6. Záruka pozbývá platnosti, pokud dojde k porušení záruční pečeti nebo výrobního čísla.
7. Na výrobek se vztahuje záruka door-to-door pouze na území Polska, takže v případě uznané reklamace se doprava do servisu provádí kurýrem na náklady výrobce. Reklamaci je třeba nahlásit prostřednictvím servisního formuláře na našich webových stránkách.
8. Převážba zařízení do servisu mimo Polsko probíhá na vaše náklady.
9. Výrobek musí být dodán s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi (účtenka, faktura).
10. Zařízení by mělo být řádně zabaleno a připraveno pro kurýra. Servis neodpovídá za škody vzniklé během přepravy v důsledku nevhodně zabalенých zásilek.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží v nezměněném stavu zasláno zpět na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží, reklamace, adresujte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží s kupní smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení kvality výrobku způsobené běžným opotřebením a na následující případy:

-mechanické poškození výrobku a jím způsobené vady, škody a vady způsobené:

- nesprávné nebo nevhovující použití, skladování a údržba,
- používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
- neoprávněné (uživatelé nebo jinými neoprávněnými osobami) opravy, úpravy nebo konstrukční změny,
- připojení jiného než výrobcem doporučeného přídatného zařízení,
- nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecím systému.



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem v celé EU. Aby se zabránilo možnému ohrožení životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, měl by být recyklován, aby se zajistilo udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Zeptejte se pracovníků střediska zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, co je třeba udělat pro bezplatné použití spotřebiče, který může bezpečně recyklovat.